



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**

**An Ardteistiméireacht 2018**

**Aistriúchán  
Ar Scéim Mharcála**

**SEAPÁINIS**

**Gnáthleibhéal**

## **Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe**

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuilleanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

## **Scéimeanna Marcála san am atá le teacht**

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

## **TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 marc)**

(Leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis, i script romaji nó Seapáinise)

### **Cuid A (26 marc)**

- |    |       |                                                                |         |
|----|-------|----------------------------------------------------------------|---------|
| 1. | (i)   | <b>iPhone</b> (1 mharc) <b>8</b> (1 mharc)                     | 2 mharc |
|    | (ii)  | <b>(c) Leabhair a íoslódáil</b>                                | 4 mharc |
|    | (iii) | <b>(d) An cosc atá ar fhóin phóca ar scoil</b>                 | 4 mharc |
| 2. | (i)   | <b>800</b>                                                     | 2 mharc |
|    | (ii)  | <b>(a) Ar a ochtú breithlá déag</b>                            | 4 mharc |
|    | (iii) | <b>(a) Tagann tinneas cinn air</b>                             | 4 mharc |
| 3. | (i)   | <b>Siopadóireacht/grianghraif a ghlacadh/éadaí a cheannach</b> | 2 mharc |
|    | (ii)  | <b>(b) Fóin a úsáid i mbialanna</b>                            | 4 mharc |

### **Cuid B (26 marc)**

#### **1. Oibrithe deonacha ag teastáil (10 marc)**

- |       |                                                        |         |
|-------|--------------------------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>Corn an Domhain sa Rugbaí</b>                       | 2 mharc |
| (ii)  | <b>(b) Béarla</b>                                      | 4 mharc |
| (iii) | <b>03-3573-8205</b> (1 mharc as gach uimhir atá ceart) | 4 mharc |

#### **2. Chie Hanawa (8 marc)**

- |       |                                                                                        |         |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>Giotár</b>                                                                          | 2 mharc |
| (ii)  | <b>(d) Ibaraki</b>                                                                     | 4 mharc |
| (iii) | <b>traidisiúnta/rac-cheol/clasaiceach/snagcheol</b><br>(ceann amháin ar bith, 2 mharc) | 2 mharc |

#### **3. Réamhaisnéis na haimsire do Thóiceo (8 marc)**

- |      |                               |         |
|------|-------------------------------|---------|
| (i)  | <b>Tíofún (gaoth 2 mharc)</b> | 4 mharc |
| (ii) | <b>(c) Ná téigh amach</b>     | 4 mharc |

### **Cuid C (24 marc)**

#### **1. An turas á phleanáil (14 mharc)**

- |       |                                            |         |
|-------|--------------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>Bus</b>                                 | 2 mharc |
| (ii)  | <b>(b) 8 n-uaire</b>                       | 4 mharc |
| (iii) | <b>(d) Faigheann tú bosca <i>bento</i></b> | 4 mharc |
| (iv)  | <b>(c) 5500 yen</b>                        | 4 mharc |

#### **2. Ag stáisiún Osaka (10 marc)**

- |       |                                    |         |
|-------|------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>(a) Taisceadán bonnoibrithe</b> | 4 mharc |
| (ii)  | <b>(c) In aice le Burger King</b>  | 4 mharc |
| (iii) | <b>Universal Studios</b>           | 2 mharc |

### **Cuid D (24 marc)**

#### **1. Roimh na scrúduithe (12 mharc)**

- |       |                                        |         |
|-------|----------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>(c) tuirseach</b>                   | 4 mharc |
| (ii)  | <b>Kiótó</b>                           | 4 mharc |
| (iii) | <b>(a) níos mó staidéir a dhéanamh</b> | 4 mharc |

#### **2. Tar éis na scrúduithe (12 mharc)**

- |       |                                          |         |
|-------|------------------------------------------|---------|
| (i)   | <b>a mhúinteoir/an tUasal Yamada</b>     | 4 mharc |
| (ii)  | <b>(c) Is é féin an captaen</b>          | 4 mharc |
| (iii) | <b>(d) ranganna dianteagaisc a fháil</b> | 4 mharc |

## LÉAMHTHUISCINT (120 marc)

(Leathmharcanna má fhreagraítear i dteanga mhíchuí)

### Ceist 1 (36 marc)

1. Scríobh uimhir an naisc mar atá sa sampla. (12 mharc)

|       |           |    |           |
|-------|-----------|----|-----------|
| (i)   | Nuacht    | 8  | (2 mharc) |
| (ii)  | Aimsir    | 6  | (2 mharc) |
| (iii) | Óstáin    | 4  | (2 mharc) |
| (iv)  | Turais    | 9  | (2 mharc) |
| (v)   | Cultúr    | 3  | (2 mharc) |
| (vi)  | Léarscáil | 10 | (2 mharc) |

2. Treoir do thurasóirí atá sa leathanach gréasáin seo. Cén chathair atá i gceist?

**Kiótó** (2 mharc)

3. Comhlánaigh an tábla: (8 marc)

| Ócáid                              | Dáta                                           | Lá den tseachtain               |
|------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Féile tinte ealaíne</i>         | <b>31</b> (1 mharc) <b>Iúil</b><br>(1 mharc)   | <b>Dé Máirt</b><br>(2 mharc)    |
| <i>Féile na gCimeonónna seanda</i> | <b>25</b> (1 mharc) <b>Lúnasa</b><br>(1 mharc) | <b>Dé Sathairn</b><br>(2 mharc) |

4. Cad a bheidh ar siúl ón 17 go 19 Lúnasa?

**Féile scannán** (1 mharc) **oíche** (1 mharc) (2 mharc)

5. Ainmnigh trí chatagóir bialainne ar bith.

**Ramen/Seapánach/mearbhia/Iodálach/Síneach/Bialann stéige/Veigeánach**  
(3 cinn ar bith, 2 mharc an ceann) (6 mharc)

6. Luaigh trí chatagóir siopadóireachta.

**Siopa ilrannach/ollmhargadh/faisean/Cimeonó, yukata/earraí taobh istigh/earraí leictreacha/siopa 100 yen**  
(3 cinn ar bith, 2 mharc an ceann) (6 mharc)

## Ceist 2 (41 marc)

### A. (12 mharc)

1. Cé a mholann iad seo a leanas?

- |                                         |                          |           |
|-----------------------------------------|--------------------------|-----------|
| (i) <i>One Piece</i>                    | <b>Yukio</b> (1 mharc)   |           |
| (ii) <i>Baby Metal</i>                  | <b>Hiroshi</b> (1 mharc) |           |
| (iii) <i>Sekai no hate made itte Q!</i> | <b>Michiko</b> (1 mharc) | (3 mharc) |

2. Cad a fhoghlaimíonn tú faoi Rufy in *One Piece*?

**Príomhcharachtar/buachaill/taistealaíonn sé/bíonn eachtraí aige**  
(2 mharc)

3. Cé mhéad a chosnaíonn *One Piece*?

**420 yen** (2 mharc)

4. Tabhair ainm **beirt** bhall de *Baby Metal*.

**Su/Yui/Moa**  
(dhá cheann ar bith, 2 mharc agus 1 mharc) (3 mharc)

5. Cathain a bhíonn *Sekai no hate made itte Q!* ar an teilifís?

**Dé Domhnaigh/7-8 p.m.** (2 mharc)

### B. (15 mharc)

|       |                                                                                                         |                            |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| (i)   | <i>Ceannaíonn sé an manga gach mí.</i><br>毎週このまんがを買います。 2 mharc                                         | <b>Bréagach</b><br>1 mharc |
| (ii)  | <i>Is féidir le <i>Baby Metal</i> canadh agus rince.</i><br>うたとダンスがとても上手です。 2 mharc                     | <b>Fíor</b><br>1 mharc     |
| (iii) | <i>Bhí ceolchoirm ag <i>Baby Metal</i> in Shizuoka.</i><br>福岡のコンサート。 2 mharc                            | <b>Bréagach</b><br>1 mharc |
| (iv)  | <i>Is seó ilsiamsa é <i>Sekai no hate made itte Q!</i>.</i><br>バラエティーションです。 2 mharc                     | <b>Fíor</b><br>1 mharc     |
| (v)   | <i>Tá Béarla ag na daoine mór le rá in <i>Sekai no hate made itte Q!</i>.</i><br>タレントは英語ができません。 2 mharc | <b>Bréagach</b><br>1 mharc |

**C. (10 marc)**

- (i) b (1 marc)
- (ii) a (1 marc)
- (iii) c (1 marc)
- (iv) d (1 marc)
- (v) d (1 marc)
- (vi) b (1 marc)
- (vii) c (1 marc)
- (viii) a (1 marc)
- (ix) b (1 marc)
- (x) a (1 marc)

**D. (4 marc)**

*Tugann an téacs samplaí de phopchultúr. Tabhair cuntas gearr ar **dhá** ghné de chultúr traidisiúnta na Seapáine a bhfuil spéis agat iontu.*  
2 marc an ceann as 2 phointe ar bith

### A. (14 mharc)

- B. (9 marc)**

1. けんたさんは何年生ですか。  
三年生です。3 mharc
2. けんたさんの一番<sup>ばん</sup>好きな食べ物は何ですか。  
てりやきチキン3 mharc
3. けんけんたさんは誰からワールドカップのチケットをもらいますか。  
お父さんとお母さん。3 mharc

**C. (20 marc)**

**1. (10 marks)**

- |       |                      |         |
|-------|----------------------|---------|
| (i)   | .....<br>ありました。      | 2 mharc |
| (ii)  | .....<br>でした。        | 2 mharc |
| (iii) | .....<br>おいしかったです。   | 2 mharc |
| (iv)  | .....<br>買いました。      | 2 mharc |
| (v)   | .....<br>じゃありませんでした。 | 2 mharc |

**2. (10 marc)**

- |       |       |         |
|-------|-------|---------|
| (i)   | b. は  | 2 mharc |
| (ii)  | c. と  | 2 mharc |
| (iii) | a. まで | 2 mharc |
| (iv)  | a. が  | 2 mharc |
| (v)   | b. に  | 2 mharc |

## OBAIR SCRÍOFA (80 marc)

### Ceist 4 (30 marc)

- |        |       |         |
|--------|-------|---------|
| (i)    | かんじ   | 3 mharc |
| (ii)   | とても   | 3 mharc |
| (iii)  | 好き    | 3 mharc |
| (iv)   | 6 時   | 3 mharc |
| (v)    | ともだち  | 3 mharc |
| (vi)   | 日本語   | 3 mharc |
| (vii)  | 一人で   | 3 mharc |
| (viii) | バスケット | 3 mharc |
| (ix)   | 行きます  | 3 mharc |
| (x)    | 食べます  | 3 mharc |

### Ceist 5 (50 marc)

10 marc an ceann as aon 5 cheist a fhreagraítear.

5 mharc as an ábhar; 5 mharc as cumas scríofa.

- (i)      <sup>なまえ</sup>ともだちの名前は何ですか。 (2 mharc) <sup>なんさい</sup>ともだちは何才ですか。 (2 mharc),  
1 mharc lánroghnach
- (ii)      ともだちはどこにすんでいますか。
- (iii)      ともだちは何が好きですか。
- (iv)      <sup>なんさい</sup>ともだちは何才ですか。
- (v)      <sup>しゅみ</sup>ともだちの趣味は何ですか。
- (vi)      <sup>かぞく</sup>ともだちの家族は何人ですか。
- (vii)      ともだちはどんな人ですか。

### Marcanna don ábhar:

- |            |                                           |
|------------|-------------------------------------------|
| 4-5 mharc: | Na ceisteanna a fhreagairt ina n-iomláine |
| 2-3 mharc: | An cheist a fhreagairt i bpáirt           |
| 1 mharc:   | Freagra an-ghearr ar cheisteanna          |

## Marcanna don Chumas Scríofa:

Cumas Scríofa: Marcáilte as **5** le haghaidh gach ceiste. Sa chás gurb é 3 nó níos lú an marc don ábhar, marcáiltear an cumas scríofa as 3.

Féach ar an tábla thíos.

### AN CUMAS SCRÍOFA a mharcáil le haghaidh **Cheist 5**

Earráidí: Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair.

Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime.

Bain úsáid as **líne dhroimíneach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, poncaíocht mícheart, stór focal míchruinn.

Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal.

Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.

N.B. Bain úsáid as luibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [.....]

|            | Cur síos ar chatagóir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>   | <b>Stór focal</b> thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart <b>Hiragana</b> agus <b>Katakana</b> ; scríbhneoireacht dholéite; cuid mhór úsáide bainte as <b>Romaji</b> ; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr.<br><b>Poncaíocht</b> lag.<br>Earráidí tromchúiseacha <b>gramadaí: foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí</b> mícheart go ginearálta; <b>míreanna</b> mícheart go ginearálta; <b>aimsir</b> neamhréireach, neamhoiriúnach.                                                                                                             |
| <b>2-3</b> | Úsáid an <b>stóir focal</b> measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Seapáinise in úsáid, b'fhéidir. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as <b>Hiragana</b> agus <b>Katakana</b> gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as <b>Kanji</b> .<br>Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr.<br><b>Poncaíocht</b> sách maith.<br>Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha <b>gramadaí/mionearráidí gramadaí</b> go minic: <b>foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí, míreanna</b> ceart an chuid is mó den am. |
| <b>4-5</b> | <b>Stór focal</b> , úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in <b>ord na bhfocal</b> . Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid <b>Hiragana</b> agus <b>Katakana</b> . Úsáid mhaith bainte as <b>Kanji</b> . Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. Úsáid mhaith bainte as Genkoyoushi.<br>An <b>phoncaíocht</b> ceart.<br>An <b>ghramadach</b> ceart go ginearálta.<br>Leibhéal maith cruinnis i <b>bhfoirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí agus míreanna</b> .                                          |

N.B.: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

## SCRIPT TÉIPE

### Cuid A

#### Suirbhé a bhaineann le fóin phóca

女1: すみません、スマートフォンについてアンケートをしているんですが、ちょっと質問していいですか。

女2: はい。

女1: どんなスマートフォンをもっていますか。

女2: アイフォン8です。

女1: いつそのスマホを買いましたか。

女2: 一月に買いました。

女1: そうですか。スマホが好きですか。

女2: はい。読書が好きですから、本をスマホにダウンロードして読んでいます。それから、Facebook. と twitter も好きです。毎日、ツイートしています。

女1: では、スマホを使っている嫌だと思いませんか。

女2: 学校が厳しいので、学校で使ってははいけません。それがよくないと思います。英語のクラスで、辞書を使いたいんですけど。

女1: 何のスマートフォンを持っていますか。

男: Samsung galaxy を持っています。

女1: いつ買いましたか。

男: 18才の誕生日に、父からもらいました。

女1: スマートフォンで、一番よくしていることは何ですか。

男: インスタです。

女1: インスタグラムですか。

男: はい、800人ぐらいフォローしています。それから、Netflixを見たり、音楽を聞いたりしています。

女1: 携帯でよくないと思いませんか。

男: バッテリーがよくないですね。それから、僕は長い時間携帯を使うと、目が痛くなるし、頭もいたくなります。使いすぎでしょうね！

女1: どんなスマートフォンを持っていますか。

女2: ソニーの携帯です。

女1: どれぐらい使っていますか。

女2: そうですね。だいたい2年ぐらいですね。

女1: 一番好きなことは何ですか。

女2: オンラインショッピングですね。とてもべんりですね。外国の洋服をよく買います。それから、このスマホのカメラはとてもいいので、写真を撮ります。

女1: けいたいの良い点は何？

女2：あ、たくさんあります。車の<sup>うんてん</sup>運転をして、<sup>けいたい</sup>携帯を<sup>つか</sup>使う人がいますね。とてもあぶないですよ。それから、<sup>ある</sup>歩きスマホも失礼です。<sup>ちかてつ</sup>地下鉄で、<sup>おお</sup>大きい<sup>こえ</sup>声で話しているのもいやですね。

## Cuid B Trí mhír nuachta

1.

2019 年日本でラグビーワールドカップが<sup>かいさい</sup>開催されます。

今、ボランティアを<sup>ぼしゆう</sup>募集しています。日本語ができて、イタリア語またはフランス語を話す人を探しています。フレンドリーな、<sup>さい</sup>20歳から<sup>さい</sup>30歳ぐらいまでのあなた。ぜひミーティングに来てください。ミーティングは7月14日、午後二時から四時までです。ボランティアをしてみたい人は、お電話ください。電話番号は、03-3573-8205 です。お待ちしております！

2.

日本の伝統的な<sup>でんとうてき</sup>楽器、<sup>がっき</sup>三味線を知っていますか。<sup>し</sup>三味線は日本の古い<sup>しやみせん</sup>楽器です。少しギターに似ています。今日は<sup>しやみせん</sup>三味線アーティスト、「はなわちえ」さんを紹介し<sup>しょうかい</sup>ます。はなわさんは<sup>いばらきけんしゅっしん</sup>茨城県出身で、<sup>さい</sup>9歳で<sup>しやみせん</sup>三味線を始めました。<sup>はじ</sup>17歳で<sup>さい</sup>三味線の<sup>しやみせん</sup>コンテストで一位になりました。大学でも<sup>しやみせん</sup>三味線を勉強をしました。大学生の時に、CDデビューをしました。今まで、<sup>おお</sup>多くの国でコンサートをしています。

はなわさんは、ロックやジャズやクラシック<sup>おんがく</sup>音楽もひきます。

Youtube のコメントを見ると、<sup>かいがい</sup>海外からのコメントがたくさんあります。たとえば、「はなわさんの<sup>しやみせん</sup>三味線はジャズだよ！」。「日本の古い<sup>ふる</sup>タイプのロック！」。「かわいいアーティストだけど、パワーがある！」と言うコメントがありました。どうぞ、はなわさんの<sup>しやみせん</sup>三味線を聞いてください。

3.

<sup>とうきょう</sup>東京の週末の<sup>まつ</sup>天気<sup>よほう</sup>予報です。

<sup>たいふう</sup>台風8号が<sup>ごう</sup>フィリピンにきています。一時間に 80 キロのスピードで北にむかっています。<sup>よう</sup>土曜日の午前 11 時ごろ、<sup>きょう</sup>東京に<sup>よてい</sup>来る予定です。この<sup>たいふう</sup>台風8号は、とても大きい台風です。ですから、外に出かけないでください。<sup>たいふう</sup>台風が来る前に、<sup>まど</sup>窓やドアをしめてください。電車やバスはとまるかもしれません。テレビやラジオのニュースをよく聞いてください。

## Cuid C

### 1. Taistealaíonn beirt chairde le chéile ó Thóiceo go Osaka

女1: ねえゆきちゃん、来週のおおさかりよ、新幹線にする？電車にする？

女2: そうだねえ。新幹線は高いし、電車は遅いし、バスはどう？

女1: バス？バスは時間がかかるでしょ？何時間ぐらい？

女2: えーと、8時間ぐらいかな。東京駅を夜10時に出て、大阪につくのが朝6時。

女1: へえー。バスでねるの？つかれない？

女2: 大丈夫だよ。バスは静かだし、椅子も大きくて、リクライニングができる。

女1: そうなの？

女2: うん。ブランケットも借りることができるよ。それから、もちろん、Wi-Fiもあるよ。

女1: あ、そう。でも、8時間も？

女2: 2時間に一回は、トイレ休憩でサービスエリアにとまるから、大丈夫だよ。

女1: チケットはいくら？

女2: 往復のチケットは5500円だよ。

女1: 5500円？安いね！じゃあ、バスがいいね！

女2: わかった。今日、ネットで予約するね。

## Ag stáisiún Osaka

女1: バス、よかったね。今6時だよ。

女2: 本当、よかったね。ねえ、バッグが大きいから、コインロッカーを探そうよ。

女1: あの、すみません、この近くにコインロッカーがありますか。

男: あるよ。この道を100メートルまっすぐあるくと左側に、バーガーキングがある。バーガーキングの横にたくさんあるよ。

女1: この道を100メートルまっすぐ行って、左にバーガーキングがあって、その横にあるんですね。ありがとうございました。

女2: じゃ、コインロッカーに行ってから、朝ごはんを食べて、ユニバーサルスタジオにレッツゴー？

## Cuid D

### Comhrá idir Hayato agus a mháthair

#### Roimh na scrúduithe

隼人: はやと いただきます。本当に疲れたよ。ああ、お腹がすいた！

母: おかえりなさい。晩御飯はカレーライスよ。はい、食べて。

隼人: ありがとう。いただきます。

母: 学校はどうだった？

隼人: 大掃除があって、トイレも掃除したよ。その後で、野球部の練習が3時間あったから、もう寝たい。

母: ねえ隼人、来週から、大切な試験があるでしょう？勉強はしているの？  
隼人: あまり勉強はできていないよ。忙しいから。  
母: 隼人、あなた、高校二年生よ。京都大学にいきたいんでしょう。医者になりたいって、言っていたよね？京都大学で、医学を勉強するつもりだったら、もっと勉強したほうがいいよ。  
隼人: うん、わかってるよ。もう言わないで！

#### Tar éis na scrúduithe

母: 今日、山田先生から電話があったよ。  
隼人: え？数学の山田先生？どうして？  
母: 試験がわるかったでしょ。数学が40%だった？  
隼人: うーん。  
母: 来週月曜日に、先生がお母さんと隼人とあって、話をしたいって。  
隼人: え？お母さんも？  
母: そうよ。ねえ、隼人、お母さん、アドバイスをしたいんだけど。野球部をやめたほうがいいと思わない？  
隼人: でも、部活は5月までやめないよ。僕はキャプテンだし、チームメートもみんないい友だちだし。  
母: わかるけど。勉強はどうする？  
隼人: じゃ、毎日うちに帰ってから、3時間は勉強する。  
母: そうねえ。週末、塾に行ったら、どう？  
隼人: え、塾？！ ーん。そうだなあ。数学の塾に行くよ！



## Coimisiún na Scrúduithe Stáit

### *Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge*

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthrata a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin a **shlánú síos**.

### *Tábla 300 @ 5%*

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthrata an bhónais.

Bain úsáid as an ghnáthrata i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

| Bunmharc  | Marc Bónais |
|-----------|-------------|
| 226       | 11          |
| 227 - 233 | 10          |
| 234 - 240 | 9           |
| 241 - 246 | 8           |
| 247 - 253 | 7           |
| 254 - 260 | 6           |

| Bunmharc  | Marc Bónais |
|-----------|-------------|
| 261 - 266 | 5           |
| 267 - 273 | 4           |
| 274 - 280 | 3           |
| 281 - 286 | 2           |
| 287 - 293 | 1           |
| 294 - 300 | 0           |

Leathanach Bán

Leathanach Bán

Leathanach Bán

